



冰心奖得主魔法姐姐给一二年级小可爱量身创作

注音
美绘版

笨笨狼和机灵兔

1

魔法跑鞋



汤萍著



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司 春风文艺出版社



冰心奖得主魔法姐姐给一二年级小可爱量身创作

注音
美绘版

笨笨狼和机灵兔

1

魔法跑鞋

汤萍著



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
春风文艺出版社

· 沈阳 ·

© 汤 萍 2014

图书在版编目 (CIP) 数据

笨笨狼和机灵兔: 注音美绘版. 1, 魔法跑鞋 / 汤萍著. —沈阳: 春风文艺出版社, 2014. 8
ISBN 978-7-5313-4608-1

I. ①笨… II. ①汤… III. ①汉语拼音 —儿童读物
IV. ①H125. 4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第065419号

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
春风文艺出版社出版发行
地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码: 110003
联系电话: 024—23284285
春风文艺出版社 网址: www.chinachunfeng.net
小布老虎编辑部 主页: xblh.chinachunfeng.net
E-mail: xiaobuhu1998@sina.com
辽宁奥美雅印刷有限公司印刷

幅面尺寸: 180mm×210mm

印张: 5

字数: 88 千字

2014 年 8 月第 1 版

2014 年 8 月第 1 次印刷

责任编辑: 姜甜甜
插图: 唯恩创艺

责任校对: 赵丹彤
封面设计: 唯恩创艺

ISBN 978-7-5313-4608-1

定价: 19.00 元

版权专有 侵权必究
如有质量问题, 请与印刷厂联系调换
联系电话: 0414-4871130

目 录



- 001 bèn bèn láng hé jī ling tù chéng le dà xiá
笨笨狼和机灵兔成了大侠
- 007 wēn nuǎn pāi mài huì
温暖拍卖会
- 013 měi mèng chéng zhēn wán
美梦成真丸
- 019 lè yú zhù rén de bèn bèn láng hé jī ling tù
乐于助人的笨笨狼和机灵兔
- 025 mì mì dòng
秘密洞
- 031 mó fǎ pǎo xié
魔法跑鞋
- 037 bèn bèn láng ràng yáng guāng
笨笨狼让阳光
- 042 mó fǎ hóng wéi jīn
魔法红围巾
- 048 měi wèi wǎn
美味碗



054 guǒ zi shú le de shí hou
果子熟了的时候

059 qiáng dào de bǎo zàng
强盗的宝藏

065 mó lì zāi nàn hé
魔力灾难盒

071 yuàn wàng qiú
愿望球

077 zhì dòu dú yǎn dà dào wāi hǔ
智斗独眼大盗歪虎

084 sēn lín lǐ de yāo guài
森林里的妖怪

092 dòng wù shèng lì dà táo wáng
动物胜利大逃亡

099 wēi xiào de lì liàng
微笑的力量

106 zì jǐ zhòng de hóng cǎo méi
自己种的红草莓

bèn bèn láng hé jī líng tù chéng le dà xiá
笨笨狼和机灵兔成了大侠

kāi xué le xiào hā hā xué xiào de tóng xué men jù zài yì qǐ tán
开学了，笑哈哈学校的同学们聚在一起，谈
qǐ shǔ jià de qù shì
起暑假的趣事。

hēi hēi xióng tiǎn zhe fēng mì bàng bàng táng kāi shǐ xuàn yào wǒ bà
黑黑熊舔着蜂蜜棒棒糖开始炫耀：“我爸
ba dài wǒ qù xī bān yá kàn le yì chǎng dòu niú sài nà xiē niú fēng kuáng
爸带我去西班牙看了一场斗牛赛，那些牛疯狂
jí le zhēn cì jī zhǎng dà le wǒ yě yào dāng dòu niú shì
极了，真刺激！长大了，我也要当斗牛士！”

huáng shǔ láng duō duo tǎo hǎo de zuò chū chóng bài de yàng zi wā
黄鼠狼多多讨好地做出崇拜的样子：“哇，
dòu niú shì zuì yǒng gǎn wǒ chóng bài tā men wǒ chóng bài hēi hēi xióng
斗牛士最勇敢，我崇拜他们！我崇拜黑黑熊！”

hēi hēi xióng wāi zhe zuǐ wèn bèn bèn láng bèn bèn láng nǐ yí dìng
黑黑熊歪着嘴问笨笨狼：“笨笨狼，你一定
méi yǒu dòu guo niú yǐ nǐ de dǎn zi yě zhǐ néng dòu dou wō niú
没有斗过牛，以你的胆子，也只能斗斗蜗牛……”

guā guā guā dà zuǐ ba há ma lì kè jiào le qǐ lái zuì
“呱呱呱……”大嘴巴蛤蟆立刻叫了起来，“最





xīn xiāo xī bù hǎo xiào bú yào qián bèn bèn láng dòu niú
新 消 息 ， 不 好 笑 不 要 钱 ， 笨 笨 狼 斗 牛

zhǐ gǎn dòu wō niú wō niú dōu yào hài xiū sǐ le
只 敢 斗 蜗 牛 ， 蜗 牛 都 要 害 羞 死 了 …… ”

hā hā hā xiào hā hā xué xiào de dòng wù
“ 哈 哈 哈 …… ” 笑 哈 哈 学 校 的 动 物

mén quán dōu xiào le qǐ lái dǎn xiǎo guǐ cái qù dòu wō
们 全 都 笑 了 起 来 ， “ 胆 小 鬼 才 去 斗 蜗
niú ne
牛 呢 。”

bèn bèn láng liǎn zhàng de tōng hóng tā zhuǎn shēn jiù chōng chū le xiào mén
笨 笨 狼 脸 涨 得 通 红 ， 她 转 身 就 冲 出 了 校 门 。

bèn bèn láng duǒ zài xiào mén wài de yí kuài dà shí tou páng wū wū wū
笨 笨 狼 躲 在 校 门 外 的 一 块 大 石 头 旁 呜 呜 呜
de kū le qǐ lái
地 哭 了 起 来 。

jī ling tù zhèng hǎo jīng guò lián máng wèn tā fā shēng le shén me shì qing
机 灵 兔 正 好 经 过 ， 连 忙 问 她 发 生 了 什 么 事 情 。

bèn bèn láng nán guò de shuō dà jiā dōu rèn wéi wǒ shì méi yòng de
笨 笨 狼 难 过 地 说 ： “ 大 家 都 认 为 我 是 没 用 的
dǎn xiǎo guǐ yí tóu láng què shén me dōu pà
胆 小 鬼 ， 一 头 狼 却 什 么 都 怕 。”

jī ling tù ān wèi bèn bèn láng bèn bèn láng nǐ gēn běn bú shì
机 灵 兔 安 慰 笨 笨 狼 ： “ 笨 笨 狼 ， 你 根 本 不 是
dǎn xiǎo guǐ nǐ shàn liáng yòu lè yú zhù rén wǒ hěn gāo xìng yǒu nǐ zhè yàng
胆 小 鬼 ， 你 善 良 又 乐 于 助 人 ， 我 很 高 兴 有 你 这 样
yí gè péng you
一 个 朋 友 。”



huáng shǔ láng duō duo chōng le chū
黄鼠狼多多冲了出

lái zhǐ zhe bèn bèn láng xiào huà bèn
来，指着笨笨狼笑话：“笨

bèn láng shì dǎn xiǎo guǐ yí diǎn er méi yǒu láng
笨狼是胆小鬼，一点儿没有狼

de wēi fēng láng liǎn dōu bèi nǐ diū jìn le ”

zhè shí hòu xué xiào lì de guǎng bō xiǎng
这时候，学校里的广播响

le qǐ lái jǐn jí tōng zhī dú yǎn dà dào
了起来：“紧急通知！独眼大盗

wāi hǔ táo chū jiān yù táo zǒu fāng xiàng wéi xiào hā
歪虎逃出监狱，逃走方向为笑哈

hā xué xiào xué xiào jiāng guān bì xiào mén xué shēng hé lǎo
哈学校，学校将关闭校门，学生和老

shī men dōu dào dì xià shì duǒ cáng ”

yì tīng dào zhè ge xiāo xī huáng shǔ láng duō duo rēng xià bèn
一听到这个消息，黄鼠狼多多扔下笨

bèn láng hé jī líng tù zhuǎn shēn jiù táo rán ér hōng lōng lōng xué xiào
笨狼和机灵兔，转身就逃，然而，轰隆隆，学校

de dà mén yǐ jīng guān le qǐ lái .

fàng wǒ jìn qù huáng shǔ láng duō duo pīn mìng de zǎ mén rán
“放我进去！”黄鼠狼多多拼命地砸门，然

ér shéi dōu méi yǒu tīng jiàn .



wǒ déi gǎn kuài cáng qǐ lái huáng shǔ láng duō duo yì tóu jiù zhā
“我得赶快藏起来！”黄鼠狼多多一头就扎

jìn shù cóng lǐ
进树丛里。

āi yō shéi jiū wǒ de ěr duo huáng shǔ láng duō duo tū rán
“哎哟，谁揪我的耳朵？”黄鼠狼多多突然
fā chū yì shēng jiǎn jiào tā zhēng zhá zhe zuān chū shù cóng què kàn dào miàn
发出一声尖叫。他挣扎着钻出树丛，却看到面
qián zhàn zhe dú yǎn dà dào wāi hǔ
前站着独眼大盗歪虎。

wāi hǔ liě kāi zuǐ ng bú cuò de liè wù wǒ yǐ jīng è le
歪虎咧开嘴：“嗯，不错的猎物，我已经饿了
hǎo jǐ tiān le
好几天了。”

zhè yí qiè dōu ràng duǒ zài dà shí tou hòu miàn de bèn bèn láng hé jī
这一切，都让躲在大石头后面的笨笨狼和机
líng tù kàn dào le
灵兔看到了。

zěn me bàn wāi hǔ yào chī duō duo le bèn bèn láng xià de yá
“怎么办？歪虎要吃多多了！”笨笨狼吓得牙
chǐ zhí dǎ zhàn
齿直打战。

jī líng tù yì pāi nǎo dai wǒ yǒu zhǔ yì le liè rén zài qián miàn
机灵兔一拍脑袋：“我有主意了，猎人在前面
sēn lín lǐ fàng le bǔ shòu jiā wǒ men bǎ wāi hǔ yǐn dào nà lǐ qù ràng
森林里放了捕兽夹，我们把歪虎引到那里去，让
shòu jiā bǔ zhù tā
兽夹捕住他。”



jiù mìng a huáng shǔ láng duō duo de hū jiù shēng yuè lái yuè xiǎo
“救命啊！”黄鼠狼多多的呼救声越来越小。

bèn bèn láng suī rán hěn hài pà dàn tā hái shì yǒng gǎn de zhàn chū
笨笨狼虽然很害怕，但她还是勇敢地站出
lái gāo shēng jiào dào dú yǎn dà dào fàng kāi duō duo yǒu běn shì nǐ
来高声叫道：“独眼大盗，放开多多，有本事你
jiù lái zhuā wǒ men
就来抓我们！”

wāi hǔ xiān shì xià le yí tiào rán ér dāng tā kàn qīng shì yì zhī
歪虎先是吓了一跳，然而，当他看清是一只
xiǎo láng hé yì zhī tù zǐ shí tā jiù rēng xià huáng shǔ láng duō duo xiàng
小狼和一只兔子时，他就扔下黄鼠狼多多，向
zhe bèn bèn láng hé jī líng tù pū le guò lái duō duo xià de hūn dǎo zài dì
着笨笨狼和机灵兔扑了过来，多多吓得昏倒在地。

bèn bèn láng hé jī líng tù sā tuǐ jiù wǎng fàng bǔ shòu jiā de dì fāng
笨笨狼和机灵兔撒腿就往放捕兽夹的地方
bēn qù
奔去。

wāi hǔ zài hòu miàn jǐn zhuī bù shě
歪虎在后面紧追不舍。

bèn bèn láng kàn dào le bǔ shòu jiā tā zhuāng zuò niǔ dào le jiǎo
笨笨狼看到了捕兽夹，她装作扭到了脚，
yì quē yì guǎi de pǎo zhe wāi hǔ měng rán xiàng zhe bèn bèn láng pū qù
一瘸一拐地跑着，歪虎猛然向着笨笨狼扑去，
bèn bèn láng hòu tuǐ yòng jìn er yì dēng shǎn dào le yì biān wāi hǔ pū
笨笨狼后腿用劲儿一蹬，闪到了一边，歪虎扑
kōng le luò dào le bǔ shòu jiā shàng kā chā bǔ shòu jiā jiā zhù le wāi
空了，落到了捕兽夹上，咔嚓，捕兽夹夹住了歪



hǔ de yì tiáo tuǐ
虎的一条腿。

āi yō téng sǐ wǒ le wāi hǔ fā chū yì shēng cǎn jiào téng
“哎哟，疼死我了！”歪虎发出一声惨叫，疼
de zài dì shàng dǎ gǔn
得在地上打滚。

wū — wū — yuǎn chù jǐng chē de xiǎng shēng chuán lái
“呜——呜——”远处，警车的响声传来。
dú yǎn dà dào wāi hǔ yǎo yá qiè chǐ de dèng zhe bèn bèn láng hé jī
独眼大盗歪虎咬牙切齿地瞪着笨笨狼和机
líng tù
灵兔：“我一定要来报仇！”

shuō wán wāi hǔ tuō zhe shòu shāng de tuǐ táo jìn le sēn lín shēn chù
说完，歪虎拖着受伤的腿逃进了森林深处。
huáng shǔ láng duō duo dé jiù le bèn bèn láng hé jī líng tù de yīng
黄鼠狼多多得救了。笨笨狼和机灵兔的英
yǒng shì jì zài xué xiào lǐ chuán bō kāi lái
勇事迹在学校里传播开来。

dà zuǐ ba há ma kāi shǐ dào chù xuān bù shén yǒng de bèn bèn láng
大嘴巴蛤蟆开始到处宣布：“神勇的笨笨狼
hé jī líng tù lín wēi bù jù cóng hǔ zuǐ xià jiù chū le duō duo shì dāng
和机灵兔临危不惧，从虎嘴下救出了多多，是当
zhī wú kuì de dà xiá dà jiā yǐ hòu dōu dāng dà xiá ba bú yào dāng dòu
之无愧的大侠。大家以后都当大侠吧，不要当斗
niú shì dāng dà xiá kě bǐ dāng dòu niú shì kù duō le
牛士，当大侠可比当斗牛士酷多了！”



wēn nuǎn pāi mài huì

温暖拍卖会

“wū —— wū —— ” dōng tiān , qí jì sēn lín lǐ guā zhe lǐn liè
de běi fēng , tiān qì hěn lěng hěn lěng , dà jiā dōu suō zài jiā lǐ , hēi hēi
xióng , xiǎo cì wei hé dà zuǐ ba há ma yǐ jīng zhǔn bèi dōng mián le
熊、小刺猬和大嘴巴蛤蟆已经准备冬眠了。

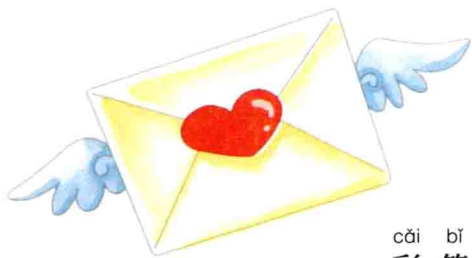
sēn lín lǐ chú le fēng shēng , yí piàn jì jìng , ràng rén gǎn dào hěn jì mò
森林里除了风声，一片寂静，让人感到很寂寞。

xǐ huan rè nao de jī líng tù kàn dào sì chù dōu hěn lěng qīng , zhēn
喜欢热闹的机灵兔看到四处都很冷清，真
bù xí guàn na tā yì biān tiào zhe qǔ nuǎn yì biān duì bèn bèn láng shuō :
不习惯哪！他一边跳着取暖一边对笨笨狼说：

hǎo měng de hán fēng , tiān tài lěng le , ràng wǒ men jǔ bàn yì chǎng wēn
“好猛的寒风，天太冷了，让我们举办一场温
nuǎn pāi mài huì ba ràng dà jiā de xīn lǐ dōu biàn de nuǎn nuǎn de
暖拍卖会吧！让大家的心里都变得暖暖的！”

bèn bèn láng jī dòng de shuō hǎo wa hǎo zhǔ yì wǒ zhè jiù
笨笨狼激动地说：“好哇，好主意！我这就
tōng zhī dà jiā lái cān jiā 。 ”
通知大家来参加。”





bèn bèn láng lì kè ná chū zì jǐ píng
笨笨狼立刻拿出自己平

shí dōu shě bu de yòng de cǎi sè zhǐ yòng
时都舍不得用的彩色纸，用

cǎi bǐ xiě le yāo qǐng xìn zhuāng jìn piào liang de hóng
彩笔写了邀请信，装进漂亮的红

sè xìn fēng rán hòu tā dǐng zhe cì gǔ de hán fēng yì jiā yì jiā de qù
色信封，然后，她顶着刺骨的寒风，一家一家地去

sòng yāo qǐng hán
送邀请函。

wā wēn nuǎn pāi mài huì wēn nuǎn yě kě yǐ pāi mài ma dà
“哇，温暖拍卖会！温暖也可以拍卖吗？”大

jiā tīng dào yào jǔ bàn zhè me qí tè de pāi mài huì dōu jīng yà de jiào le
家听到要举办这么奇特的拍卖会，都惊讶地叫了
qǐ lái
起来。

bèn bèn láng yì biān duò zhe dòng jiāng de jiǎo yì biān xiào mī mī de
笨笨狼一边跺着冻僵的脚，一边笑眯眯地
shuō : “ shì ya míng tiān qǐng yí dìng àn shí cān jiā yí dìng huì dài gěi
说：“是呀，明天请一定按时参加！一定会带给
dà jiā hěn duō jīng xǐ yo
大家很多惊喜哟！”

wǒ hái shì dì yī cì tīng shuō zhè me yǒu qù de pāi mài huì tài
“我还是第一次听说这么有趣的拍卖会，太
hǎo le , zhè me lěng de tiān mǎi diǎn er wēn nuǎn fēi cháng bì yào ! ” dòng
好了，这么冷的天，买点儿温暖非常必要！”动
wù men dōu hěn qī dài
物们都很期待。



zhè yì tiān wǎn shàng , bèn bèn láng hé jī líng tù zài sēn lín guǎng
这一天晚上，笨笨狼和机灵兔在森林广

chǎng shàng máng zhe zhǔn bèi
场上忙着准备。

jiū jīng pāi mài pǐn shì shén me ne dà jiā dài zhe yí wèn chén rù le
究竟拍卖品是什么呢？大家带着疑问沉入了

mèng xiāng 。
梦乡。

dì èr tiān wēn nuǎn pāi mài huì zhèng shì kāi shǐ le
第二天，温暖拍卖会正式开始了。

jī líng tù zǒu shàng le gāo tái shuō qīn ài de péng you men
机灵兔走上了高台，说：“亲爱的朋友们，

dà jiā hǎo ! wǒ shì jīn tiān wēn nuǎn pāi mài huì de pāi mài shī wǒ men zhè
大家好！我是今天温暖拍卖会的拍卖师，我们这个
ge pāi mài huì yǒu gè tè bié de guī zé yóu pāi mài shī zhǐ dìng mài jiā hé
个拍卖会会有个特别的规则，由拍卖师指定卖家和
mǎi jiā xiàn chǎng zài gāo tái shàng chéng jiāo dà jiā bì xū zūn shǒu
买家，现场在高台上成交，大家必须遵守。”

dào chǎng guān zhòng yì lùn fēn fēn ò zhè ge pāi mài huì zhēn
到场观众议论纷纷：“哦，这个拍卖会真
tè bié cóng lái méi yǒu tīng shuō guo mǎi jiā hé mài jiā yóu pāi mài shī zhǐ dìng
特别，从来没有听说过买家和卖家由拍卖师指定
de zhè ge yào pāi mài de wēn nuǎn jiū jīng shì shén me ne
的，这个要拍卖的温暖究竟是什么呢？”

jī líng tù dà shēng shuō ān jìng qǐng dà jiā ān jìng wǒ xiàn
机灵兔大声说：“安静！请大家安静！我现
zài xuān bù dì yī jiàn pāi pǐn pāi mài bèn bèn láng yǒu hǎo de wò shǒu hēi
在宣布第一件拍品，拍卖笨笨狼友好的握手，黑



hēi xióng nǐ lái mǎi xià ba
黑熊，你来买下吧。”

hēi hēi xióng chī jīng de dòng dà le yǎn jīng zěn me kě néng wǒ
黑黑熊吃惊地瞪大了眼睛：“怎么可能？我
cái qī fu guo bèn bèn láng tā fā shì yī bèi zi dōu bù lǐ wǒ le zěn
才欺负过笨笨狼，她发誓一辈子都不理我了，怎
me hái huì hé wǒ wò shǒu ne
么还会和我握手呢？”

kě shì zhè shí hou bèn bèn láng yǐ jīng mǎn liǎn wēi xiào de zǒu shàng
可是这时候，笨笨狼已经满脸微笑地走上
le gāo tái duì zhe hēi hēi xióng zhāo shǒu
了高台，对着黑黑熊招手。

hēi hēi xióng náo zhe tóu bù hǎo yì sī de zǒu shàng le gāo tái
黑黑熊挠着头，不好意思地走上了高台。



nào guo bié niu de bèn bèn láng hé hēi hēi xióng liǎng gè rén wò le shǒu
闹过别扭的笨笨狼和黑黑熊两个人握了手。

hēi hēi xióng hài xiū de dī xià tóu qīng shēng shuō xiè xiè nǐ
黑黑熊害羞地低下头，轻声说：“谢谢，你
de wò shǒu ràng wǒ zhēn de gǎn dào hěn wēn nuǎn
的握手让我真的感到很温暖。”

jī líng tù jì xù pāi mài dì èr jiàn pāi pǐn pāi mài dà zuǐ ba
机灵兔继续拍卖：“第二件拍品，拍卖大嘴巴
há ma de yōng bào huáng shǔ láng duō duo nǐ lái mǎi xià ba
蛤蟆的拥抱，黄鼠狼多多，你来买下吧。”

gāng chǎo guo zuǐ de liǎng gè péng you hù xiāng yōng bào le
刚吵过嘴的两个朋友互相拥抱了。

jī líng tù huī zhe pāi mài chuí yòu xuān bù dào dì sān jiàn pāi
机灵兔挥着拍卖槌又宣布道：“第三件拍
pǐn pāi mài xiǎo cì wei de yī shēng duì bu qǐ máo lú xiǎo dì nǐ lái
品，拍卖小刺猬的一声对不起。毛驴小弟，你来
mǎi xià ba
买下吧。”

hù xiāng kàn bu qǐ yòu dǎ guo jià de xiǎo cì wei hé máo lú xiǎo dì
互相看不起，又打过架的小刺猬和毛驴小弟
lián máng duì duì fāng shuō duì bu qǐ
连忙对对方说：“对不起。”

.....

wēn nuǎn pāi mài huì huǒ rè de jìn xíng zhe zuì hòu sēn lín jū mín men
温暖拍卖会火热地进行着，最后森林居民们
dōu fēn fēn zhǔ dòng yāo qiú pāi mài zì jǐ de yōng bào wò shǒu hé dào qiàn
都纷纷主动要求拍卖自己的拥抱、握手和道歉。



zhí dào yè sè kuài yào jiàng lín wēn nuǎn pāi mài huì cái jiē jìn wěi shēng
直到夜色快要降临，温暖拍卖会才接近尾声。

wǒ men xuān bù wēn nuǎn pāi mài huì yuán mǎn jié shù bèn bèn
“我们宣布，温暖拍卖会圆满结束。”笨笨

láng hé jī ling tù gāo shēng shuō
狼和机灵兔高声说。

sēn lín guǎng chǎng shàng xiǎng qǐ yí zhèn rè liè de zhǎng shēng
森林广场上响起一阵热烈的掌声。

xiè xiè nǐ men jī ling tù bèn bèn láng zhè zhēn shì gè liǎo bu
“谢谢你们，机灵兔，笨笨狼，这真是了不

qǐ de pāi mài huì
起的拍卖会！”

mǎi dào pāi mài pǐn de dōu hěn xìng fú yīn wèi tā men yòu zhǎo huí le
买到拍卖品的都很幸福，因为他们又找回了

shī qù de wēn nuǎn
失去的温暖。

qí jì sēn lín lǐ běi fēng réng rán zài hū hū de guā dàn shì dà
奇迹森林里，北风仍然在呼呼地刮，但是大

jiā xīn lǐ dōu gǎn dào nuǎn yáng yáng de
家心里都感到暖洋洋的。

hēi hēi xióng xiǎo cì wei hé dà zuǐ ba há ma dài zhe nuǎn yì qù
黑黑熊、小刺猬和大嘴巴蛤蟆带着暖意去

dōng mián le
冬眠了。

bèn bèn láng hé jī ling tù shǒu qiān shǒu de zǒu zài le huí jiā de
笨笨狼和机灵兔手牵手地走在了回家的

lù shàng
路上。

